

Fahrzeug - Kategorie  
Lastwagen  
Fahrgestell

Marke  
**BERNA**

Typ-Bezeichnung / Erkennungszeichen  
**5 U** \*)

Typbescheinigung  
Nr. **1022**

Erkennungsmerkmale des Typs **Typbezeichnung auf Hersteller-Plakette eingeschlagen**  
 Fahrstellnummer eingeschlagen **Vorn, rechts, oben auf Längsträger, bei der Federlasche** \*\*)  
 Motornummer eingeschlagen **Vorn, rechts oben auf Motorblock**  
 Hersteller des Fahrgestells **Motorwagenfabrik BERNA A.G., OLTEN (SO) Schweiz**  
 Hersteller des Motors **Motorwagenfabrik BERNA A.G., OLTEN (SO)**

TYPENBESCHEINIGUNG  
MOTORFAHRZEUG-TYPENPRÜFUNGS-KOMMISSION

**MOTOR** (\*\*\*)  
 Marke u. Typ **BERNA T 1**  
 Art **Reihenm., seitengest.**  
 Treibstoff **Dieselöl**  
 Zyl.-Zahl **6 Takt 4**  
 Zyl.-Bohrung **110** mm  
 Kolbenhub **140** mm  
 Steuer **PS 40,656**  
 Zyl.-Inhalt zus. **7'983** cm<sup>3</sup>  
 Brems-PS **110**  
 Kühlung **Wasser**  
 Lage des Motors **Vorn**

**FAHRGESTELL**  
 Anzahl Achsen **2**  
 Antrieb auf **Hinterräder**  
 1. Bremse **Fussbremse : Hydraulisch, mit Druckluft-Servo, auf alle Räder.**  
 2. Bremse **Handbremse : Mechanisch, als Transmissionsbremse.**  
 3. Bremse **Motorbremse : Staudruck**  
 Anhängerbremse **Nach Wunsch**  
 Lenkung **Rechts**  
 Anhängervorrichtung **Nach Wunsch**  
 Anzahl Vorwärtsgänge **8 m/Druckluftschaltung**  
 Geschw. im 1. Gang **Im dir. Gang**

**KAROSSERIE**  
 Hersteller  
 Art / Form **Einzelausführung nach Wunsch**  
 Anzahl Türen  
 Sitzplätze **Total**  
 Vorn **Mitte Hinten**  
 Stehplätze  
 Für Motorräder: **Sozialsitz**  
 Seitenwagen

**GEWICHTSVERHÄLTNISSSE UND BEREIFUNG**

	Vorderachse	Hinterachse	Total
Leergewicht des fahrberaiten Fahrgestells <b>ohne Kabine</b> . . . . .	2'520 kg	2'230 kg	4'750 kg
Tragfähigkeit des Fahrgestells (Art. 11 MFV) . . . . .	kg	kg	8'250 kg
Fabrikgarantirtes maximales Gesamtgewicht . . . . .	kg	kg	13'000 kg
Leergewicht des fahrberaiten Fahrzeuges (karossiert) . . . . .	kg	kg	kg
Nutzlast . . . . .	kg	kg	kg
Fabrikgarantirtes maximales Anhängerzuggewicht . . . . .			kg
Bereifung: Dimension . . . . .	10.00 - 20	HD 12 Ply ****)	oder/ doppelt
Maxim. Tragkraft (pro Reifen <b>2'275</b> kg) . . . . . pro Achse	4'550 kg	9'100 kg	

# ELEKTR. AUSRÜSTUNG UND WARNVORRICHTUNG

Scheinwerfer: Marke	Nach Wunsch	Abblendsystem	Duplolampen m/Abblendkappe	+) )
Stand-/Markierlichter		+) Schlußlichter		+) )
Stoplichter		+) Kontrollnummerbeleuchtung		+) )
Richtungsanzeiger: System		+) Lage		+) )
Warnvorrichtung	1 elektr. Horn, ev. doppelt	Scheibenwischer		+) )

## ALLGEMEINE MASSANGABEN

Spurweite	} vorn ++)	1'895	mm
		} hinten ++)	1'620
Gesamtbreite, vorne	mm, hinten		2'250
Achsenabstand	s. Modellen-Tabelle		mm
Gesamtlänge	s. Modellen-Tabelle		mm
Gesamthöhe (unbelastet)			mm
Bodenfreiheit		274	mm
Überhang, hinten	s. Modellen-Tabelle		mm
Anhängevorrichtung (Höhe ab Boden)		935	mm
Anhängevorrichtung (Überhang)			mm
Äußerer Wendekreis-Durchm. links	s. Modellen-Tabelle		m)
Äußerer Wendekreis-Durchm. rechts	Tabelle		m)

## Innenmaße

Länge des Laderaumes	mm
Breite des Laderaumes	mm
Lichte Höhe	mm
Höhe des Laderaumes ab Boden	mm
Seitenladen (Höhe)	mm

## BEMERKUNGEN

- \* ) Typbezeichnung ist an Hand der Modellen-Tabelle zu ergänzen.  
WICHTIG : Die genaue Typ- und Modell-Bezeichnung geht aus dem von der Herstellerfirma ausgestellter Typen-Ausweis hervor.
  - \*\* ) Fz. m/Frontlenkung : Vorn, oben a/Quertraverse, rechts vor dem Lenkstock (durch Kühlergitter sich
  - \*\*\* ) Auf Wunsch : T 2 oder H 2, bzw. T1L oder T2L mit Aufladung (s. Motoren-Tabelle)
  - \*\*\*\* ) Kann auch mit anderen Reifen-Dimensionen ausgerüstet sein.
- ABÄNDERUNGEN UND ERGÄNZUNGEN (GL.M.F.V.)**
- + ) Ausrüstung : Kann erst nach Anbringen der Karosserie d.h. bei der Einzelprüfung des Fz. genau nachkontrolliert werden.
  - ++) Fz. m/2m40 Gesamtbreite : V= 1'935 mm H= 1'700 mm
  - +++ ) Gesamtbreite bei Niederdruck-Reifen ; bei Hochdruck-Reifen : 2'200 mm. bzw. 2'400 mm.

Ort und Datum der Typenprüfung

Olten, den 4. 9.1952

Die Typenprüfungskommission

Lastwagen Fahrgestell	BERNA		5 U		1'022
M O D E L L Bezeichnung	Ausführung	Achsen- abstand mm.	Gesamt- länge mm.	Ueberhang hinten mm.	Wendekreis Durchm. m. *)
<u>A/ Normale Lenkung</u> Max. Gesamtbreite : 2'250 mm. (bei Hochdruck-Reifen = 2'200 mm.)					
5 U 34	Spezial - Fz.	3'400	5'555	977	11,80
5 U 45	Lastwagen	4'500	7'278	1'600	14,80
5 U 45 K	Kipper	4'500	6'628	950	14,80
5 U 50	Lastwagen	5'000	7'778	1'600	16,10
5 U 50 K	Kipper	5'000	7'128	950	16,10
Max. Gesamtbreite = 2'400 mm.      **)					
5 U 45	Lastwagen	4'500	7'278	1'600	14,90
5 U 50	Lastwagen	5'000	7'778	1'600	16,20
Fz. mit Frontlenkung : <u>Siehe Rückseite.</u>					

MODELL Bezeichnung	Ausführung	Achsen- abstand mm.	Gesamt- länge mm.	Ueberhang hinten mm.	Wendekreis Durchm. m. *)
<b>B/ Frontlenkung</b>					
Max. Gesamtbreite : 2'250 mm. (bei Hochdruck-Reifen = 2'200 mm.)					
5 U 28 H	Spezial - Fz.	2'800	5'200	950	11,20
5 U 34 KH	Kipper	3'400	5'800	950	12,90
5 U 38 KH	Kipper	3'800	6'200	950	13,90
5 U 45 H	Lastwagen	4'500	8'150	2'200	15,90
5 U 50 H	Lastwagen	5'000	8'950	2'500	17,30
Max. Gesamtbreite : 2'400 mm. **)					
5 U 45 H	Lastwagen	4'500	8'150	2'200	17,20
5 U 50 H	Lastwagen	5'000	8'950	2'500	18,70

\*) bezogen auf Reifen-Dimension 9.75 - 20", bzw. 10.00 - 20".

\*\*\*) bezogen auf Reifen-Dimension 11.00 - 20".